

VOLKSWAGEN GROUP

VDA 4939 Sendungsbeleg V.3.6 - VW 1.4

Anwenderhandbuch

Volkswagen AG, KL-MD

11.06.2024



VOLKSWAGEN GROUP

1. BELEG-KURZBESCHREIBUNG	3
1.1 Anwendung.....	3
1.2 Zielsetzungen	3
1.3 Grundlagen und Definitionen.....	3
2. BELEG- UND INFORMATIONSFLUSS IM BELIEFERUNGSPROZESS	3
2.1 Belegzuordnung	3
2.1.1 Belegtypen	4
2.1.2 Belegerstellung und -format	4
2.1.3 Belegsprache.....	4
2.2 Zusammenwirken von EDI und Belegen	4
2.2.1 Sendungsbeleg.....	4
2.3 Beleg- und Informationsfluss	4
2.4 Erstellen und Scannen des 2D-Codes.....	4
3. BELEGSCHEMA UND -STRUKTUR.....	5
3.1 Belegkonzept und Layout.....	5
3.1.1 Allgemeine Formvorschriften	5
3.1.2 Verwendung von Datenblöcken.....	5
3.2 Sendungsmaster	5
3.2.1 Vollgutprozess (LAB und JIT-Prozesse).....	6
3.2.2 Vollgutprozess (JIS-Prozesse)	6
3.2.3 Leergutprozess	6
3.3 Sendungspositionen (Nur Vollgutprozess).....	6
3.4 Sendungsbeleg Positionsblatt – JIS-Lieferungen.....	8
3.5 2D-Codeblatt.....	9
3.6 Liste der Ladeeinheiten	9
3.7 Inhalte und Struktur der Datenfelder	10
3.7.1 Zusatzblatt Lamborghini / <i>Scheda supplementare Lamborghini</i>	20
4. 2D-CODE-ERSTELLUNG.....	23
4.1 Struktur des 2D-Codes	23
4.1.1 Symbolzähler.....	23
4.2 Segmentierung der Dateninformationen im 2D-Code	23
4.2.1 Vorgehensweise für die Segmentierung der Data-Matrix-Codeinhalte in übergeordnete und untergeordnete Levels	23
4.2.2 Datenidentifikator „F“ für die hierarchische Struktur	23

VOLKSWAGEN GROUP

4.3	Nachrichtenstruktur nach ISO 15434	23
4.3.1	Nutzdaten für die Codierung in der DataMatrix	24
4.3.2	Generierung eines Datenstrings nach ISO/ICE 15434 für Codierung in DataMatrix	24
4.3.3	DMC aus dem Masterblatt	24
5.	NORMATIVE VERWEISUNGEN	24
6.	ANLAGEN	25
7.	CHANGELOG	25

VOLKSWAGEN GROUP

Einleitung

Das vorliegende Anwenderhandbuch beschreibt in Ergänzung zur VDA-Empfehlung VDA 4939, ab Version 3.6, die speziellen Anforderungen und Regelungen des Volkswagen-Konzerns. Die Kapitel des Handbuchs entsprechen den Kapiteln der VDA-Empfehlung.

Grundsätzlich gelten die Vorgaben des VDA an das Layout, wie z. B. Schriftgrößen, Schriftformat und Abstände innerhalb des Blattformats. Warenempfänger und Warenversender können Abweichungen bilateral vereinbaren, wenn dies aus Prozesssicht sinnvoll und/oder technisch notwendig ist. Regelungen, die von der VDA-Empfehlung und der vorliegenden Volkswagen-Guideline abweichen, bedürfen in jedem Fall der Zustimmung des Warenempfängers.

Ganz allgemein gilt, dass die Größe (Datenfeldlänge) und Formate (numerisch oder alphanumerisch) der Daten aus den Lieferabrufen unverändert im Andruck und im Data-Matrix-Code übernommen werden müssen.

Wichtig: Die Vorgaben zur Darstellung der Verpackungspositionen auf dem Sendungspositionsblatt im Kapitel 3.3 sind unbedingt zu beachten!

1. Beleg-Kurzbeschreibung

1.1 Anwendung

Es gilt die VDA-Empfehlung.

1.2 Zielsetzungen

Es gilt die VDA-Empfehlung.

1.3 Grundlagen und Definitionen

Wie in der VDA-Empfehlung ausgeführt, sind die gesetzlichen Anforderungen an die deutsche und europäische Gesetzgebung berücksichtigt worden. National abweichende Regelungen haben Vorrang gegenüber den Regelungen der Sendungsbelege. Um eine einfache und standardisierte Wareneingangsprüfung durchführen zu können, sind in diesem Fall die national notwendigen Dokumente und die Sendungsbelege dem Speditionsfahrer mitzugeben. Mit Zustimmung des Warenempfängers kann in diesem Fall auf die Sendungsbelege verzichtet werden.

Darüber hinaus gelten die Festlegungen der VDA-Empfehlung.

2. Beleg- und Informationsfluss im Belieferungsprozess

2.1 Belegzuordnung

Es gilt die VDA-Empfehlung.

VOLKSWAGEN GROUP

2.1.1 Belegtypen

2.1.1.1 Vollgutprozess

Es gilt die VDA-Empfehlung.

2.1.1.2 Leergutprozess

Es gilt die VDA-Empfehlung.

2.1.2 Belegerstellung und -format

Das Standard-Papierformat ist A4. Die Verwendung des Formats Letter kann jedoch vom Warenempfänger gefordert werden.

2.1.3 Belegsprache

Es gilt die VDA-Empfehlung.

2.2 Zusammenwirken von EDI und Belegen

Die Angaben auf den Sendungsbelegen müssen dem Inhalt der zugehörigen VDA 4987 entsprechen. Detaillierte Regelungen über die Muss- und Kann-Angaben sind im Zweifelsfall in der Guideline VDA 4987 angegeben und gelten damit indirekt auch für den Andruck auf den Sendungsbelegen.

2.2.1 Sendungsbeleg

Es gilt die VDA-Empfehlung.

2.3 Beleg- und Informationsfluss

Ergänzend zu den Bestimmungen der VDA-Empfehlung sind auch die Regelungen der „Allgemeinen Versandvorschrift“ des Warenempfängers zu beachten, sofern verfügbar. Sollte für den Warenempfänger keine separat verfügbare Versandvorschrift zur Verfügung stehen, gelten grundsätzlich die Regelungen der VDA-Empfehlung. Warenempfänger und Warenversender können Abweichungen bilateral vereinbaren.

2.4 Erstellen und Scannen des 2D-Codes

Es gilt die VDA-Empfehlung.

VOLKSWAGEN GROUP

3. Belegscheema und -struktur

3.1 Belegkonzept und Layout

3.1.1 Allgemeine Formvorschriften

Es gelten die Vorgaben der VDA-Empfehlung. Warenempfänger und Warenversender können Abweichungen bilateral vereinbaren.

3.1.1.1 Verwendung von Schriften

Es gelten die Vorgaben der VDA-Empfehlung. Warenempfänger und Warenversender können Abweichungen bilateral vereinbaren.

3.1.1.2 Verwendung von Zeichensätzen

Es gilt die VDA-Empfehlung.

3.1.1.3 Numerische Formate

Grundsätzlich gelten die Regeln der VDA-Empfehlung.

Mengeneinheiten, bei denen Dezimalstellen nicht sinnvoll sind, wie zum Beispiel „Stück“ sollten als Ganzzahl angegeben werden. Dezimalzahlen bei Mengenheit „Stück“ oder „Set“ sind zulässig, sollten aber vermieden werden.

Als Dezimaltrenner kann wahlweise Punkt oder Komma verwendet werden. Die Wahl liegt beim Ersteller des Labels. Tausender-Trennzeichen werden grundsätzlich nicht verwendet.

3.1.2 Verwendung von Datenblöcken

Es gilt die VDA-Empfehlung.

3.2 Sendungsmaster

Grundsätzlich sind alle relevanten Adress- und Gewichtsdaten anzudrucken. Die Adressen sind in ortsüblicher Weise anzugeben, wie z. B. in Deutschland in der Reihenfolge Name, Straße, PLZ, Ort, Land. Eine detaillierte Übersicht ist der Datenmatrix in Punkt [3.7](#) zu entnehmen.

Block A – Kopfdaten

Abweichend von den VDA-Regelungen, ist der Andruck weiterer Adressangaben aus den Segmenten NAD+BY, Kunde, und NAD+SE, Verkäufer, der VDA 4987 zulässig.

Block B – Adress- und Referenzdaten zu beteiligten Partnern

Es gilt die VDA-Empfehlung. Für die Belieferung OT-Strecke (Prozesskennzeichen VAB-DDP) sind die Daten Endempfängers einzutragen.

Block C – Weitere Informationen zur Sendung

VOLKSWAGEN GROUP

Es gilt die VDA-Empfehlung.

Block D – Liste der Ladeeinheiten und Packstück in der Sendung

Es gilt die VDA-Empfehlung. Gewichte für Brutto, Netto und Tara sollen vollständig mit Nachkommastellen angegeben werden, um Inkonsistenzen zu vermeiden.

Block E – Kommentare

Es gilt die VDA-Empfehlung.

Block F – Angaben zu Gefahrgut

Es gilt die VDA-Empfehlung.

Block G

Es gilt die VDA-Empfehlung.

Block H – Quittungsinformationen

Im Normalfall gelten die Bestimmungen der VDA-Empfehlung, im Zweifelsfall gelten die Bestimmungen der jeweiligen Versandvorschrift des Empfängers.

3.2.1 Vollgutprozess (LAB und JIT-Prozesse)

Es gilt die VDA-Empfehlung.

3.2.2 Vollgutprozess (JIS-Prozesse)

Es gilt die VDA-Empfehlung.

3.2.3 Leergutprozess

Es gilt die VDA-Empfehlung.

3.3 Sendungspositionen (Nur Vollgutprozess)

Block A – Kopfdaten

Es gilt die VDA-Empfehlung.

Block B – Positionsdaten

Es gilt die VDA-Empfehlung.

Zeile A – Artikeldaten

Es gilt die VDA-Empfehlung.

Zeile B – Weitere Referenzen

Folgende Angaben werden zwingend erwartet, wenn sie auch in der ASN vorhanden sind. Der Referenz ist immer der Name mit Doppelpunkt voranzustellen.

VOLKSWAGEN GROUP

Beispiel

„Verfalldatum: 2016-08-16“

Referenz	
Verfallsdatum	
Teilegenerationsstand	
Softwarestand	
Hardwarestand	
Chargennummer	
LHM-Nummer	Nur für GIN+BU & BGM 1000 = VAB-DDP Originalteile Prozess (Streckenabruf) Prozesskennzeichen VAB DDP
Bestellnummer des Großhändlers	
Einzelbestellnummer	
Auftragsnummer Depot	
Rechnungsnummer	
Manifest Nr.	Nur auf Basis Lieferabruf Prozesskennzeichen VAB- CHA & GIN+BU

Zeile C – Packmittelinformationen

Alle gleichartigen Ladeeinheiten¹, einer Lieferscheinposition müssen grundsätzlich zusammengefasst als eine Verpackungsposition auf dem Sendungspositionsblatt abgebildet werden.

Beispiel

Drei gleichartige Ladeeinheitenjeweils 1 Palette VW0012, 15 KLTs 006428 und einem Deckel 001210. Jeder KLT enthält 10 Teile.

Darstellung auf dem Sendungspositionsblatt

	450 PC
3 x VW0012	
3 x 001210	
45 x 006428	10 PC

¹ Gleichartig im Sinne der VDA 4987

„Wenn Packmittel die gleichen Eigenschaften haben (gleicher Packmitteltyp, gleiche Hilfspackmittel, gleiche Füllmenge, gleiche Sachnummer, gleiche Charge/MHD), dann sollten Sie zusammengefasst werden (siehe Packmittelbeispiele)“

VOLKSWAGEN GROUP

Unzulässig ist folgende Darstellungsweise

1 x VW0012	450 PC
1 x 001210	
15 x 006428	10 PC
1 x VW0012	
1 x 001210	
15 x 006428	10 PC
1 x VW0012	
1 x 001210	
15 x 006428	10 PC

...

Grundsätzlich gelten die Vorgaben des VDA zu den Gruppierungsregeln.

Ist die Liefermenge eines Lieferscheins/Lieferscheinposition über mehrere Ladeeinheiten verteilt, so ist die Gesamtmenge (QTY+12) nur einmalig anzugeben. Für jede Teilmenge dieses vorangegangenen Lieferscheins/Lieferscheinposition ist in der Zeile A, Spalte „Liefermenge ME“ das Wort „Teilmenge“ anzudrucken. Die eigentliche Teilmenge darf nicht angegeben werden.

Hinweise bei Nutzung des TSB-Generators ab Version 5.0

VDA 4987 und Verpackungsstruktur

Wird der TSB-Generator zur Erzeugung der Sendungsbeleg genutzt, so muss die Verpackungsstruktur der EDI-Nachricht VDA 4987 bereits die oben genannten Anforderungen erfüllen, damit das Programm das Positionsblatt nach den Anforderungen dieses Handbuchs erzeugen kann.

Sonstige Datenfelder

Grundsätzlich muss die VDA 4987 ALLE geforderten Daten für den Andruck enthalten. Dies sind unter anderem die vollständigen Adressen und Gewichte. Adressenangaben sollten den im Lieferabruf VDA 4984 übermittelten Angaben entsprechen. Sind diese im Ausnahmefall nicht korrekt, wie z. B. bei der unvollständigen oder falschen Adresse des Warenversenders, können eigene Stammdaten verwendet werden. Für Details siehe [3.7](#)

3.4 Sendungsbeleg Positionsblatt – JIS-Lieferungen

Für JIS-Lieferungen kann die Nutzung von Sendungsbelegen inklusive der JIS-Positionsblätter mit einem Empfängerwerk vereinbart werden. Zum Zeitpunkt der Veröffentlichung der

VOLKSWAGEN GROUP

Guideline-Version 1.3 wird dies nur für Anlieferungen im Lamborghini-Werk Sant'Agata vorgesehen.

Der Aufbau des JIS-Sendungsblattes richtet sich bis auf wenige Abweichungen grundsätzlich nach den Vorgaben der VDA-Empfehlung ab der Version 3.3.

3.5 2D-Codeblatt

Das 2D-Codeblatt ist zwingend immer zu erzeugen und dem Fahrer der Spedition mitzugeben.

3.6 Liste der Ladeeinheiten

Es gilt die VDA-Empfehlung.

Die Liste der Ladeeinheiten kann auf Wunsch der abholenden Spedition gedruckt werden, um eine manuelle Kontrolle der Ladeeinheiten sicherzustellen. Sie ist ein reines Ersatzmedium, sofern die Daten des Data Matrix nicht per Scanner gelesen werden können. Die Liste ist nicht an den Warenempfänger weiterzuleiten, sondern verbleibt beim Spediteur.

VOLKSWAGEN GROUP

3.7 Inhalte und Struktur der Datenfelder

Grundsätzlich sind alle Daten anzudrucken, die als „Required“ gekennzeichnet sind, sofern der jeweilige Fall zutrifft.

Die Daten müssen dem Inhalt der zugehörigen VDA 4987 Lieferavis entsprechen. Es ist zu beachten, dass die Angaben zur EDI Quelle auf der aktuell veröffentlichten Version der VDA 4987 Lieferavis basieren. Sollten sie ältere Versionen im Einsatz haben sind diese zeitnah zu aktualisieren.

In Bezug auf das Zusammenspiel VDA4987 Lieferavis und VDA 4939 - Sendungsbelege sind zwei Fälle zu unterscheiden

1. Die Sendungsbelege werden durch das System des Warenlieferanten erzeugt:
 → Die Muss- und Kann-Informationen der VDA 4987 Lieferavis ergeben sich aus der entsprechenden EDI-Guideline.
2. Die Sendungsbelege werden aus der VDA4987 Lieferavis durch Nutzung des Volkswagen TSB-Generators erzeugt:
 Es sind ALLE in folgender Tabelle als „Required“ gekennzeichneten Felder zu übertragen, auch wenn sie in der Guideline zur VDA 4987 nur den Status „Optional“ haben. Der TSB-Generator übernimmt alle für den Druck notwendigen Daten aus der VDA 4987. Beispiele: Adressdaten und Gewichte.
 Die - Nachrichtenformate VDA 4913 und DESADV 98A werden nicht mehr akzeptiert und können somit nicht genutzt werden um den aktuell gültigen Sendungsbeleg mit dem TSB-Generator zu erzeugen!

Inhalt	EDI-Quelle	Status (R = Required, O = Optional, D = Depending)	Kommentar VW	Kommentar VDA	Block/ Zeile
Sendungsbeleg - Masterblatt					
Block A					
Name Kunde	SG2 NAD+BY DE 3036	R			Block A
Ort Kunde	SG2 NAD+BY DE 3164	R			Block A

VOLKSWAGEN GROUP

Inhalt	EDI-Quelle	Status (R = Required, O = Optional, D = Depending)	Kommentar VW	Kommentar VDA	Block/ Zeile
Name Lieferant	SG2 NAD+SE DE 3036	R			Block A
Ort Lieferant	SG2 NAD+SE DE 3164	R			Block A
Lieferantenummer	SG2 NAD+SE DE3039	R			Block A
Belegdatum	DTM+11 DE 2380	R		CCYY-MM-DD oder DD.MM.CCYY	Block A
Sendungsnummer	SG1 RFF+CRN	R			Block A
Block B					
Warenversender (WV) Name	SG2 NAD+SF DE 3036	R			Block B
WV Name 2	SG2 NAD+SF DE 3036	O			Block B
WV Straße	SG2 NAD+SF DE 3042	R			Block B
WV Land	SG2 NAD+SF DE 3207	R	ISO ausreichend		Block B
WV PLZ	SG2 NAD+SF DE 3251	R			Block B
WV Ort	SG2 NAD+SF DE 3164	R			Block B
WV Lieferantenummer	SG2 NAD+SF DE 3039	R			Block B
WV DUNS Nummer	SG2 NAD+SF/RFF+ANK DE 1154	R			Block B
Beladestelle ID	SG2 NAD+SF/LOC+9 DE 3225	O			Block B
					Block B
WV UST ID	SG2 NAD+SF/RFF+VA DE 1154	O	Falls gesetzlich gefordert, ist es eine Mussangabe		Block B
Warenempfänger(WE) Name	SG2 NAD+ST DE 3036	R			Block B

VOLKSWAGEN GROUP

Inhalt	EDI-Quelle	Status (R = Required, O = Optional, D = Depending)	Kommentar VW	Kommentar VDA	Block/ Zeile
WE Name 2	SG2 NAD+ST DE 3036	O	Für Lieferungen im Rahmen des OT-Streckengeschäfts (BGM = VAB-DDP) sind die Angaben für den Warenempfänger aus SG2, NAD+UD Endkunde zu entnehmen		Block B
WE Straße	SG2 NAD+ST DE 3042	R			Block B
WE Land	SG2 NAD+ST DE 3207	R	ISO ausreichend		Block B
WE PLZ	SG2 NAD+ST DE 3251	R			Block B
WE Ort	SG2 NAD+ST DE 3164	R			Block B
WE ID (Werksnummer)	SG2 NAD+ST DE 3039	R	Beim OT-Streckengeschäft (BGM 1000 = VAB-DDP) ist hier der Wert aus der DELJIT CALDEL NAD+CN zu übernehmen		Block B
WE DUNS Nummer	SG2 NAD+ST/RFF+ANK DE 1154	O	OT-Strecke: DUNS-Nr. des Endkunden muss nur angegeben werden, wenn verfügbar		Block B
Abladestelle ID (VW = Anlieferstelle)	SG2 LOC+11 DE 3295	R			Block B
Spediteur (VS) Name	SG2 NAD+FW DE 3036	R			Block B
VS Name 2	SG2 NAD+FW DE 3036	O			Block B
VS Straße	SG2 NAD+FW DE 3042	R			Block B
VS Land	SG2 NAD+FW DE 3207	R	ISO ausreichend		Block B
VS PLZ	SG2 NAD+FW DE 3251	R			Block B
VS Ort	SG2 NAD+FW DE 3164	R			Block B
VS ID	SG2 NAD+FW DE 3039	R			Block B

VOLKSWAGEN GROUP

Inhalt	EDI-Quelle	Status (R = Required, O = Optional, D = Depending)	Kommentar VW	Kommentar VDA	Block/ Zeile
VS DUNS Nummer	SG2 NAD+FW/RFF+ANK DE 1154	R			Block B
Block C					
Versanddatum und -zeit	DTM+11 DE 2380	R		CCYY-MM-DD, HH:MM Zeit ist optional	Block C
Versandart (Name)	SG6/TDT DE 8067 + Name	R		Nicht der Code, sondern der Name des Codes ist anzudrucken	Block C
Prozesskennzeichen	BGM DE 1000	R			Block C
Milkrun-/VAB Nummer	SG1/RFF+AAN/AVU DE 1154	D	Mussangabe für Lieferungen im Rahmen des Neuen Logistikkonzepts, NLK (Prozesskennzeichen VAB-NLK)		Block C
Transportnummer	SG6 TDT DE 8028 oder SG1 RFF+AAO DE 1154	D	Mussangabe für Lieferungen im Rahmen des Neuen Logistikkonzepts, NLK (Prozesskennzeichen VAB-NLK)		Block C
Geforderter Eintreffterm inkl. Zeit	DTM+2 DE 2380	R		Quelle DTM+2 oder DTM+132	Block C
alternativ	DTM+132 DE 2380 (LAB)	R	Wenn DTM+132 in der VDA 4987 gesendet wird, ist dieser Wert zu übernehmen.	DTM+132 wird rechnerisch ermittelt= Versanddatum +Transportzeit (aus Stammdaten für die Relation)	Block C
Transportmittel-ID	SG6/TDT DE 8213	R			Block C
INCOTERM	SG5/TOD DE 4053 + LOC+1 DE 3225	R			Block C
Block D					

VOLKSWAGEN GROUP

Inhalt	EDI-Quelle	Status (R = Required, O = Optional, D = Depending)	Kommentar VW	Kommentar VDA	Block/ Zeile
Packmitteltyp Kunde	SG12/PAC DE 7065	R			Block D
LE Ladeeinheit	SG11 CPS+++3 bzw. CPS+++4	R		Ladeeinheiten sind durch ein X anzuzeigen.	Block D
Anzahl (Packmittel)	SG12/PAC DE 7224	R			Block D
Bruttogewicht in kg (Ladeeinheiten)	SG17/MEA+AAZ+AAB DE 6314	R	Siehe auch Tabelle 1	Wahlweise mit Dezimaltrenner	Block D
Bruttogewicht in kg (vereinfachte Ladeeinheiten)	SG12/MEA+AAY+G DE 6314	R	Siehe auch Tabelle 1	Wahlweise mit Dezimaltrenner	Block D
Taragewicht in kg (Ladeeinheiten)	SG17/MEA+AAZ+T DE 6314	R	Siehe auch Tabelle 1	Wahlweise mit Dezimaltrenner	
Taragewicht in kg (vereinfachte Ladeeinheiten oder innere Verpackungen)	SG12/MEA+AAY+T DE 6314	R	Siehe auch Tabelle 1	Wahlweise mit Dezimaltrenner	
Nettogewicht in kg (vereinfachte Ladeeinheiten oder innere Verpackungen, inkl. COPACK)	SG12/MEA+AAY+AAL DE 6314	R	Siehe auch Tabelle 1	Wahlweise mit Dezimaltrenner	
Taragewicht in kg Hilfspackmittel (PAC mit Code 37)	SG12/MEA+AAY+T DE 6314	R	Siehe auch Tabelle 1	Wahlweise mit Dezimaltrenner	
Stapelfaktor Ladeeinheiten	SG12/QTY+171 DE 6060	R			Block D
Lieferscheinnnummer	SG20/RFF+AAU DE 1154	R			Block D
Anzahl Ladeeinheiten Gesamt	MEA+AAE DE 6314	R			Block D
Gesamt Bruttogewicht	MEA+AAX+AAD DE 6314	R		Wahlweise mit Dezimaltrenner	Block D

VOLKSWAGEN GROUP

Inhalt	EDI-Quelle	Status (R = Required, O = Optional, D = Depending)	Kommentar VW	Kommentar VDA	Block/ Zeile
Gesamt Taragewicht	MEA+AAX+T DE 6314	R		Wahlweise mit Dezimaltrenner	Block D
Gesamt Nettogewicht	MEA+AAX+AAL DE 6314	R		Wahlweise mit Dezimaltrenner	Block D
Block F					
Gefahrgutbemerkungen	SG21/DGS DE 7124 + FTX+AAD	D	Mussangabe, sofern zutreffend.		Block F

Sendungspostionsblatt					
Zeile A					
Lieferscheinnummer	SG20/RFF+AAU DE 1154	R			Zeile A
Lieferscheinpositionsnummer	SG20/RFF+AAU DE 1156	R			Zeile A
Sachnummer Kunde	SG19/LIN DE 7140	R			Zeile A
Bezeichnung	SG19/IMD DE 7008	R			Zeile A
Liefermenge	SG19/QTY+12 DE 6060	R			Zeile A
Mengeneinheit	SG19/QTY+12 DE 6411	R		Es sollen nur die Maßeinheiten der Spalte „Formular EN“ genutzt werden. Prinzipiell sind jedoch alle Maßeinheiten der Tabelle 2 der VDA-Empfehlung zulässig. Die Mengeneinheit „C62“ für Stück aus der EDI-Nachricht darf nicht benutzt werden	Zeile A

VOLKSWAGEN GROUP

Konstruktionsstand VW = Teilegenerationsstand	SG19 PIA DE 7140	R	Der Teilegenerationsstand, Softwarestand und Hardwarstand sind anzudrucken, wenn in der ASN vorhanden		Zeile A
Verwendung (Name)	SG19/IMD DE 7009	R		11 = Serie, 12 = Ersatzteil	Zeile A
Bestellnummer	SG19/RFF+ON DE 1154	R			Zeile A
Lagerort (Interner Bestimmungort) ²	SG22 LOC+7 DE 3225	R			Zeile A
Verbrauchsstelle	SG22/LOC+159 DE 3225	O	Mussangabe, sofern verfügbar		Zeile A
Weitere Referenzen				Jeweils mit Feldführungstexten zu drucken	
Zeile B					
Chargennummer	SG15/GIR+1	O	Mussangabe, sofern verfügbar	Chargennummer: + Wert aus GIR+1, Batch no.: ...	Zeile B
Herstelldatum	SG15/DTM+94	O		Herstelldatum: +Wert aus SG15(2) DTM+94, Production date: ...	Zeile B
Verfalldatum	SG15/DTM+36	O	Mussangabe, sofern verfügbar	Verfalldatum: + Wert aus SG15(2) DTM+36, Expiry date: ...	Zeile B
Bestellnummer Großhändler	SG20/RFF+UC	D	Mussangabe bei Prozesskennzeichen in BGM 1000 = VAB-DDP angedruckt werden.		Zeile B
Einzelbestellnummer	SG20/RFF+COF	D	Mussangabe bei Prozesskennzeichen in BGM 1000 = VAB-DDP angedruckt werden.		Zeile B
Auftragsnummer Depot	SG20/RFF+AAA	D	Mussangabe bei Prozesskennzeichen in BGM		Zeile B

VOLKSWAGEN GROUP

			1000 = VAB-DDP angedruckt werden.	
Rechnungsnummer	SG20/RFF+IV	O		Zeile B
Zeile C				
Anzahl Verpackungen (Anz.)	SG12/PAC DE 7224	R		Zeile C

Darstellung der Mengeneinheiten: Es gelten die Regelungen der VDA-Empfehlung. Im Zweifelsfall sollten nur die Mengeneinheiten der Spalte „Formular EN“ genutzt werden.

Transportmasterblatt

Notwendige Gewichtsangaben Transportmasterblatt

Verpackungstyp und -ebene	Brutto	Netto	Tara
Vereinfachte Ladeinheit	R	R	R
Ladeinheit	R	–	R
Zwischenebene (CPS+++2)	–	–	R
Innere Verpackungen	–	R	R
COPACK (Sonderfall innere Verpackungen)	–	R	–
Hilfspackmittel	–	–	R

Tabelle 1

Lademittel mit gleichen Eigenschaften und der gleichen Verpackungsebene sollten zusammengefasst dargestellt werden.

VOLKSWAGEN GROUP

JIS-Positionsblatt / Scheda JIS

Das JIS-Positionsblatts ist allen JIS-Lieferungen beizufügen, bei denen es vom Warenempfänger gefordert wird. Zum Zeitpunkt der Veröffentlichung der Version 1.3 dieser Guideline trifft diese Verpflichtung nur auf Lieferungen an Lamborghini zu. Im Wesentlichen gelten die Vorgaben der VDA-Empfehlung mit folgenden Ergänzungen und Regelungen.

Il foglio degli articoli JIS deve essere incluso in tutte le consegne JIS in cui viene richiesto. Al momento della pubblicazione della versione 1.3 delle presenti Linee Guida, questo obbligo si applica solo alle consegne a Lamborghini.

Le specifiche della raccomandazione VDA si applicano con le seguenti integrazioni e regolamentazioni.

Inhalt	EDI Quelle	Status	Zeile	Kommentar VW
Data Identifier	SG14.PCI+17.DE7511	R	A	
License Plate	SG16.GIN+ML.DE7402#2 SG16.GIN+BU.DE7402#1	R	A	Die Datenquelle (ML oder BU) wird vom jeweiligen Werk festgelegt. Zum Zeitpunkt der Veröffentlichung der Version 1.3 dieser Guideline wird nur die reguläre License Plate aus GIN+ML verwendet. <i>La fonte dei dati (ML o BU) è determinata dal rispettivo impianto. Al momento del rilascio della versione 1.3 di questa linea guida, viene utilizzata solo la normale Targa di licenza di GIN+ML.</i>
Behältertyp	SG12.PAC.DE7065		A	
<i>Tipo di contenitore</i>				
Produktionsnummer	SG15.GIR+4 ...AN	R	B	Entspricht "Kennnummer"
<i>Commessa</i>				<i>Corrisponde a "Kennnummer"</i>
Abrufgruppe	SG15.GIR+4 ...XA	D	B	Teileartgruppe. Wird im JIS-Abruf eine TAG „XXXX“ übertragen, ist das "Zusatzblatt Lamborghini" der Sendung mitzugeben.
<i>TAG</i>				

VOLKSWAGEN GROUP

				<i>Call-off group, TAG. Se nella chiamata JIS viene trasmesso il TAG "XXXX", il "Foglio supplementare Lamborghini" deve essere incluso nella spedizione.</i>
Montagelinie <i>Linea di montaggio</i>	SG15.GIR+4 ...XN	D	B	Die Montagelinie ist immer anzudrucken. Bei Sonderprozessen, wie z. B. Nachlieferungen, ist die Verbrauchsstelle anzudrucken. <i>La linea di montaggio deve essere sempre stampata. Per processi speciali, come le consegne successive, il punto di consumo deve essere stampato.</i>
Verbrauchsstelle <i>Punto di utilizzo</i>	SG22.LOC+159.DE3225	D	B	Die Verbrauchsstelle ist nur bei Sonderprozessen, wie z. B. Nachlieferungen anzugeben, wenn die Montagelinie unbekannt ist. <i>Il punto di consumo deve essere specificato solo per processi speciali, come le consegne successive, se la catena di montaggio non è nota.</i>
Fachnummer <i>Numero della scatola</i>	SG16.GIN+AO.DE7402	D	B	Die Fachnummer ist anzugeben, wenn es sich um einen unteilbaren Behältern mit Fächern handelt. Il numero dello scomparto deve essere indicato se il contenitore è un contenitore indivisibile con scomparti.
innere JIS-Labelnummer <i>numero interno dell'etichetta JIS</i>	SG16.GIN+ML.DE7402#2	R	B	Siehe License Plate <i>Vedi License Plate</i>
Lieferscheinnummer <i>Numero della bolla di consegna</i>	SG20.RFF+AAU.DE1154	R	B	Je Ladeinheit mit allen Modulen ist nur eine Lieferscheinnummer zu verwenden. <i>Per ogni unità di carico deve essere utilizzato un solo numero di bolla di consegna per tutti i moduli.</i>
Sequenznummer <i>Numero di sequenza</i>	SG15.GIR+4 ...XO	R	B	Ist keine Sequenznummer bekannt, wie z. B. bei Nachlieferungen, ist als Platzhalter immer der Wert "0000" anzudrucken. <i>Se non è noto alcun numero progressivo di sequenza, ad es. per le consegne successive, come segnaposto deve essere sempre stampato il valore "0000".</i>
JIS-Info	SG15.GIR+4.DE7402#1:XQ	D	B	Wenn zutreffend, muss der Inhalt aus 7402#1 angedruckt werden. Beispiel REORDER

VOLKSWAGEN GROUP

				Se applicabile, il contenuto di 7402#1 deve essere stampato. Esempio REORDER
--	--	--	--	---

3.7.1 Zusatzblatt Lamborghini / Scheda supplementare Lamborghini

Abweichend vom Standard-Positionsblatt kann für Lieferungen an Lamborghini ein zusätzliches Positionsblatt vereinbart werden, das zusätzlich die Sachnummern der JIS-Module umfasst.

Schriftgrößen und -type sind entsprechend dem Standard-Positionsblatt
Papierformat: Hochformat, Portrait

In deroga al foglio di posizione standard, è possibile concordare un ulteriore foglio di posizione per le consegne a Lamborghini, che comprende anche i codici dei moduli JIS.

*La dimensione e il tipo di carattere sono definiti in base al foglio degli articoli standard
Formato carta: verticale, verticale*

Inhalt	EDI Quelle	Status	Spalte	Kommentar VW
Produktionsnummer	SG15.GIR+4 ...AN	R	A	Entspricht "Kennnummer"
<i>No. commessa</i>				<i>Corrisponde a "Kennnummer"</i>
Abrufgruppe TAG	SG15.GIR+4 ...XA	R	B	
Sachnummer <i>codici</i>	SG19.LIN.DE7140	R	C	

VOLKSWAGEN GROUP

Anzahl Sachnummern je Modul <i>Quantità di codici per modulo</i>	SG19.QTY+11.DE6060	R	D	Für die Prozesskennzeichen "JIS-IST" und "PRO-NR" (BGM DE 1000) ist hier die Anzahl der in einem spezifischen Modul verbauten Sachnummern anzugeben. <i>Per gli identificatori di processo "JIS-IST" e "PRO-NR" (BGM DE 1000) è necessario specificare qui il numero di codice installato in un modulo specifico.</i>
Sequenznummer No. di sequenza	SG15.GIR+4 ...XO	R	E	Ist keine Sequenznummer bekannt, wie z. B. bei Nachlieferungen, ist als Platzhalter immer der Wert "0000" anzudrucken. <i>Se non è noto alcun numero progressivo, ad es. per le consegne successive, come segnaposto deve essere sempre stampato il valore "0000".</i>
Lieferscheinnummer No. di bolla	SG20.RFF+AAU.DE1154	R	F	Je Ladeinheit ist nur eine Lieferscheinnummer zu verwenden. Per ogni unità di carico deve essere utilizzato un solo numero di bolla di consegna.

Spalten A	B	C	D	E	F
Production number	Call-off group TAG	Part Number	Quantity p/Module	Sequence no.	Delivery note no.
11201820246118	ABCD	PN1	1	701	334456
		PN2	2		
		PN3	1		
		PN4	1		
		PN5	1		

VOLKSWAGEN GROUP

		PN6	1		
11201820246130	DDDD	PN222	1	702	334456
11201820245144	ABCD	PN1	1	703	334456
		PN2	2		
11201820245143	DDDD	PN4	1	704	334456
11201820245145	ABCD	PN1	1	705	334457
11201820245145	ABCD	PN2	2	705	334457
11201820245147	DDDD	PN4	1	706	334457

4. 2D-Code-Erstellung

Es gilt die VDA-Empfehlung.

4.1 Struktur des 2D-Codes

Es gilt die VDA-Empfehlung.

4.1.1 Symbolzähler

Es gilt die VDA-Empfehlung.

4.2 Segmentierung der Dateninformationen im 2D-Code

Es gilt die VDA-Empfehlung.

4.2.1 Vorgehensweise für die Segmentierung der Data-Matrix-Codeinhalte in übergeordnete und untergeordnete Levels

Es gilt die VDA-Empfehlung.

4.2.2 Datenidentifikator „F“ für die hierarchische Struktur

Es gilt die VDA-Empfehlung.

4.3 Nachrichtenstruktur nach ISO 15434

Es gilt die VDA-Empfehlung.

VOLKSWAGEN GROUP

4.3.1 Nutzdaten für die Codierung in der DataMatrix

Es gelten die Vorgaben der Tabelle 3 der VDA-Empfehlung mit folgenden Ergänzungen.

Nutzdaten	Quelle in DESADV	DI	Status	Bemerkung	Beispiel-Daten
Warenversender DUNS (oder Odette) Nummer	NAD+SF/RFF+ANK DE 1154	13V	R	Es ist die ID zu übertragen, die zur Erzeugung der License Plate verwendet wurde	(13V)123456789
Milkrun-/VAB Nummer	SG1/RFF+AAN	5K	D	Muss bei NLK-Prozessen (Quelle NLK-Versandabruf, Prozesskennzeichen VAB-NLK und VAB-CHA)	(5K)12345600
Transport-Referenznummer	RFF+AAO DE 1154	5K (nur RFF+AAO)	D	Muss bei NLK-Prozessen (Quelle NLK-Versandabruf, Prozesskennzeichen VAB-NLK und VAB-CHA)	(5K) 1234567890123
Anliefertermin der Sendung inkl. Zeit	DTM+2 DE 2380 oder DTM+132 DE 2380	8D..002	R	YYYYMMDDHHMM ohne Übersetzung in UTC. Die Uhrzeit kann entfallen, wenn sie nicht bekannt ist.	(8D)201501200845002
Abladestelle	LOC+11		R	Status VW = R analog VDA 4987	

Legende:

R = Required, Mussfeld, muss immer vorhanden sein

D = Depending, abhängig vom Prozess muss der Wert vorhanden sein.

O = Optional, Kannfeld. Der Wert muss jedoch angedruckt werden, wenn er durch den Warenempfänger gefordert wird und in der ASN enthalten ist, wie z. B. die Chargennummer.

4.3.2 Generierung eines Datenstrings nach ISO/ICE 15434 für Codierung in DataMatrix

Es gilt die VDA-Empfehlung.

4.3.2.1 Beispiel für die Generierung der DataMatrix-Symbole

Es gilt die VDA-Empfehlung.

4.3.3 DMC aus dem Masterblatt

Es gilt die VDA-Empfehlung.

5. Normative Verweisungen

VOLKSWAGEN GROUP

Ergänzend zur VDA Empfehlung gilt für Volkswagen:

[Elektronischer Datenaustausch \(EDI\) \(vwgroupsupply.com\)](http://vwgroupsupply.com)

<https://vda.de/>

Odette

<http://www.odette.org/publications>

6. Anlagen

Siehe VDA-Empfehlung

7. Changelog

Inhaltsverzeichnis	Beschreibung	Datum
Version: VDA 3.1 - VW 1.0.1		
3.3	Fehler im Beispiel behoben	2016-10-07
3.7	Block D, Stapelfaktor: Status O > R	2016-10-07
3.7	Block F, Bezeichnung: Status O > R	2016-10-07
3.7	Weitere Referenzen: Chargennummer: Status R > D Verfalldatum: Status O > D	2016-10-07
3.7	Block C, Transportmittel-ID: Status O >R	2016-10-07
3.7	Block F, Mengeneinheit: Status O > R	2016-10-07
3.7	Konstruktionsstand: Status O >R Kommentar neu Der Teilegenerationsstand, Softwarestand und Hardwarstand sind anzudrucken, wenn in der ASN übertragen	2016-10-07
4.2.1	Milkrun-/VAB-Nr. Quelle in DESADV: AVU gelöscht Bemerkung geändert Transport-Referenz-Nr. Quelle in DESADV: TDT gelöscht Anliefertermin der Sendung Quelle in DESADV: DTM+132 ergänzt	2016-10-07
Version: VDA 3.1 - VW 1.0.2		
3.3	Beispiel für Darstellung Ladeinheiten korrigiert	2016-12-19
Version: VDA 3.1 - VW 1.0.3		
3.3	Beispiel für die unzulässige Darstellung von Ladeinheiten auf dem Sendungspositons-blatt korrigiert WAR 5 x VW0012 5 x 001210	2017-02-10

VOLKSWAGEN GROUP

	NEU 1 x VW0012 1 x 001210	
Version: VDA 3.1 - VW 1.1		
Einleitung	Einleitung ergänzt: Wichtig: <i>Die Vorgaben zur Darstellung der Verpackungspositionen auf dem Sendungspositionsblatt im Kapitel 3.3 sind unbedingt zu beachten!</i>	2017-10-16
3.3	Zeile C Packmittelinformationen Textänderungen: Die Anforderungen an die Darstellung von gleichartigen Ladeeinheiten sind genauer formuliert worden.	
3.7	Warenempfänger WE ID Status: O ==> R	2017-10-16
3.7	Sendungsmasterblatt Block B Warenempfänger Alt = WE ID Neu = WE ID (Werksnummer) Alt: Abladestelle ID EDI-Quelle: SG2 NAD+ST/LOC+11 DE 3225 Neu: Abladestelle ID (VW = Anlieferstelle) EDI-Quelle: SG2 LOC+7 DE 3295 ² Die tatsächliche Abladestelle (VW = Anlieferstelle) wird bei VOLKSWAGEN abweichend vom Standard im Segment LOC+7 übertragen Sendungspositionsblatt Alt: Lagerort EDI-Quelle: SG2/NAD+ST LOC+7 DE 3225 Neu: Lagerort (Abladestelle) ³ EDI-Quelle: SG20/NAD+ST LOC+7 11 DE 3225 ³ Das Feld Abladestelle kann bei VOLKSWAGEN ein vom VDA-Standard abweichende Bedeutung haben. Es handelt sich in der Regel um eine ergänzende Information zur Anlieferstelle aus LOC+7	2017-10-16
3.7	Textänderungen Die Darstellung der Verpackungsstruktur analog zum Sendungspositionsblatt ist nicht notwendig. Lademittel mit gleichen Eigenschaften und der gleichen Verpackungseben sollten jedoch zusammengefasst dargestellt werden.	
	Beladestelle ID Status R → O	2018-07-25
Version: VDA 3.2 - VW 1.2		
2.2	Bezug zu VDA 4913 und DESADV 98A gelöscht. Regelungen im Zusammenhang mit der VDA 4987 präzisiert.	2019-07-19
3.7	Beladestelle: R → O Beladestelle Text: Gelöscht Abladestelle alternativ: Gelöscht Abladestelle Text: Gelöscht Abladestelle alternativ: Gelöscht Lagerort (Abladestelle): Status R hinzugefügt Lagerort alternativ: Gelöscht Chargennummer: R → O Mindesthaltbarkeitsdatum: Gelöscht Verfalldatum: D → O	
Version: VDA 3.3 - VW 1.3		
3.7	JIS-Positionsblatt hinzugefügt	2020-07-20
3.7.1	Zusatzblatt Lamborghini hinzugefügt	2020-07-20
Version: VDA 3.6 - VW 1.4		

VOLKSWAGEN GROUP

3.7	Inhalte und Struktur der Datenfelder → Aktualisierung der Spalte EDI Quelle auf Segmentgruppenbezeichnung gemäß der Directory Version D.20B. Hinweis die aktuelle Version der TSB Generators unterstützt auch noch VDA 4987 input Files auf Basis Directory Version D.07A	2024-06-15
4.3.1	Neu: Ergänzung des Data Matrix auf dem 2 D Code Blatt um das Bruttogewicht der Sendung (MEA+ AAX+AAD 6314)	2024-06-15
4.3.3	Neu:DMC auf dem Masterblatt	2024-06-15